

# HITTE HATTE

HEFT 11 | 2020 27. NOVEMBER 2020

TARRENZER DORFZEITUNG

JAHRGANG 23 | NR. 269



## Infrastrukturprojekte in Tarrenz

Alles was unter der Erde ist gerät rasch in Vergessenheit, solange es funktioniert und keine Reparaturen fällig sind. In Tarrenz wurden schon in den 50er Jahren die ersten Abwasserkanäle gebaut, nun werden seit drei Jahren die alten Anlagenteile aufwändig saniert. Herzlichen Dank für das Verständnis bei der Bevölkerung!

*Mehr dazu auf Seite 4*

Foto: Archiv Gemeinde Tarrenz

### VERMISCHTES

Stierers Lois	2
Das alte Tarrenz	2
Gem2Go	2
Buch des Monats	3
Reinhold Prantl Pension	3
Tärreterisches	3

### DIE GEMEINDE INFORMIERT

Infrastrukturmaßnahmen	4
Richtig heizen mit Holz	5
Brandgefahr im Advent	6

### LOCKDOWN-RÄTSEL

	7
--	---

### VEREINSNACHRICHTEN

Seniorenbund-Ausflüge	8
Schützengilde & Corona	9
Sportunion ist online	9

### JUNGES TARRENZ

Aus dem Kindergarten	10
Schneggahaisle	11
Volksschule News	11

### PFARRE TARRENZ

Gottesdienstordnung	12
Besetzung Pfarrbüro	13
Corona-Maßnahmen	13
Firmanmeldungen	13
Adventszeit	13
Sternsingen einmal anders	13

### TERMINE

Kostenlose Rechtsberatung	15
Blutspenden	15
ÖAV Winterprogramm	15
Absage Eltern-Beratung	15
Absage Advent-Events	15

Zwiderwurz	16
------------	----

Unsere Sponsoren	16
------------------	----

Wochenend-Dienste Ärzte	16
-------------------------	----

  
Tärreter  
helfen Tärreter

Nachbarschaftshotline

**0664 5542 775**

8:00 – 12:00 Uhr



## Stierers Lois



Der furchtbar strenge „Total“-Lockdown kimmt ma fier wie an Zirkusclown: Ma derf foscht olles und foscht nix, wer kennt sig aus mit olle Tricks?

## Impressum

**Herausgeber,  
Medieninhaber  
und Verleger**  
Gemeinde Tarrenz

**Redaktion**  
Jürgen Kiechl [örg]  
Mike Baumann [bau]  
Richard Flür [richo]  
Iris Rataitz-Kiechl [i.ra-kie]  
Martina Kuen [maku]  
Roland Flür [mac]

**Freie Mitarbeiter**  
Beda Widmer [beda]  
Annabell Köll [aköll]  
Christoph Immler [ci]  
Tobias Doblander [tobi]  
Ronald Ladner [rola]  
Thomas Walch [wath]  
Julia Baumgartner [loju]  
Stephanie Haslwanger [steph]  
Sabine Perktold

**Layout**  
Philipp Perktold

**Anzeigenannahme**  
Gemeindeamt Tarrenz  
Tel. 63352, Fax 63352-75  
E-Mail:  
gemeinde@tarrenz.tirol.gv.at  
hittehatte@gmx.at

**Redaktionsschluss  
nächste Ausgabe**  
Freitag, 11. Dezember, 20:00 Uhr

**Die nächste Ausgabe erscheint**  
Freitag, 18. Dezember

Das alte  
Tarrenz

## Gasthaus Seewald in Strad

Foto: Sammlung Risch-Lau



Strad bei Imst / Tirol, Gasthaus Seewald Foto Risch-Lau 14220

**GEM 2GO** Die Gemeinde Info und Service App

**DIE WICHTIGSTEN INFOS DEINER GEMEINDE**

ALLE IN EINER APP:  
JETZT KOSTENLOS AUF  
**GEM2GO.AT**

Laden im App Store | GET IT ON Google Play

Strad: Aus den 60er Jahren stammt dieses Bild der Fotografin Risch-Lau und zeigt eine Ansicht vom Kirchle nach Osten. Die Straße ist nicht asphaltiert, nur geschottert, die Staubentwicklung dürfte sich ob der geringen Autozahl in Grenzen gehalten haben. [örg]

OFENBAU  
**STANGL**  
WÄRME EIN LEBEN LANG  
WERNER STANGL  
Fabrikstraße 9 | 6460 Imst | Tel. +43 (0) 676 / 66 200 72  
info@ofenbau-stangl.tirol | www.ofenbau-stangl.tirol

Panoramahotel  
**Gurgltaler Hof**  
Familie Happacher  
6460 Tarrenz, Gurgltal 1  
Tel. 05412766748 Fax 05436611

**Alexander Eder**  
05412 66 333  
agentur.imst@allianz.at  
**Allianz**



## DANKE und schöne Adventszeit!

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und wir möchten uns recht herzlich bei all unseren Sponsoren bedanken. Mit ihrer Hilfe können wir euch die verschiedensten Zeitschriften anbieten.

Es lohnt sich also, vor allem nun vor Weihnachten, wenn die ruhige und besinnliche Zeit des Jahres näher rückt, durch unsere Zeitschriften zu blättern.

Sich neue Idee holen, vielleicht ein neues Keksrezept ausprobieren (**Servus**), vielleicht etwas nähen oder stricken (**Anna**), ein Weihnachtsmenü aussuchen (**Landgenuss**), einen Erkältungsbalsam selbst herstellen (**Landapotheke**) oder eine Skitour planen (**Bergwelten**). Viel Spaß dabei! [Michaela Baumann]

# Reinhold Prantl geht in Pension

Mit 31. Oktober 2020 hat sich Gemeinde-Urgestein Reinhold Prantl in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.



Foto: Gemeinde Tarrenz

Am Foto von links nach rechts: Bgm.-Stellvertreter Stefan Rueland, Gemeinde-Vorarbeiter Christoph Kirschner, Neo-Pensionist Reinhold Prantl und Bgm. ÖR Rudolf Köll

Nach absolvierter Tischlerlehre hat sich schnell seine Vorliebe für alles, was motorisiert ist und hydraulisch funktioniert, herauskristallisiert. Somit war eine Karriere als Berufskraftfahrer nur die logische Konsequenz. Von 1980 bis 1990 war Reinhold LKW-Fahrer bei der Firma Erdbewegung und Transporte Santer im Walchenbach, zuerst bei Hans und dann bei Hansjörg Santer.

1991 ist Reinhold in den Gemeindedienst eingetreten und hat sich hier mit viel Freude und

Elan eingesetzt. Kein Wetter war ihm zu schlecht, kein Winterdienst war ihm zu lang. In erster Linie ist Reinhold aber Familienmensch und bewegt sich am liebsten im Kreis seiner lieben Frau, der Kinder und der Enkel. Er kann auf zahlreiche Vereinsaktivitäten zurückblicken und betreibt nach wie vor mit viele Freude die Landwirtschaft. Wir können uns nicht vorstellen, dass in seinem Ruhestand Langeweile aufkommt und wünschen ihm noch viele Jahre in Glück und Gesundheit. [bau]

## Vergroßts ...

*woahlig, gaach*  
schneller, rasch

*schuich*  
scheu, zurückhaltend

*stickl*  
steil

*pflatschet*  
flach gedrückt

*Zurfa*  
schlampige Kleidung

*G'schwear*  
Geschwür

*Vichtig*  
Schürze, Schurz

*Tschurtscha, Totschla*  
Föhrenzapfen

*Lörget*  
Lärchenpech

*Knoschpe*  
Holzschuh

Die Redaktion bedankt sich herzlich bei den TärreterInnen für die Tipps und Hinweise! Etliche Wörter fanden inzwischen den Weg zur HitteHatte, nach und nach werden diese abgedruckt!

hittehatte@gmx.at [örg]

**Autoaufbereitung - Reifen - Servicestation**

# NEUERÖFFNUNGSANGEBOT

**EXPRESS Paket**

Innenraum komplett saugen  
Cockpit entstauben  
Türeinstiege wischen  
Scheibenreinigung

Angebot gültig bis 10.12.2020

49 € ~~statt~~ **29€**

**Gratis Abholservice!**  
**Kontaktlose Annahme!**

**CARMAKEUP**  
Autoaufbereitung - Reifen - Servicestation  
Hauptstrasse 77 A-6464 Tarrenz  
Tel: 06764035106 www.carmakeup.at

**DRIVING VILLAGE**  
TARRENZ / TIROL

Tel. +43 (0) 5412 61643 · www.drivingvillage.at

**SONNE**  
DAS GASTHAUS IN TARRENZ.

www.gasthaus-sonne.at



# Infrastrukturmaßnahmen 2020

Im Jahr 2018 ist das bisher größte Infrastrukturprojekt der Gemeinde Tarrenz gestartet, mittlerweile ist die dritte Runde abgeschlossen. Ein Baulos besteht im Wesentlichen aus dem Neubau von Wasser- und Kanalleitungen, hinzu kommen Straßenbeleuchtung, Strom, Glasfaser und Ferngas, dann wird die Fahrbahn neu hergestellt.

## Was bisher geschah

**2018** wurden Baulose in Teilschnitten von folgenden Straßenzügen realisiert: Kappenzipfl, Mittergasse, Griesegg, Am Tasen, Brenjur, Rotanger  
**2019** folgten: Griesegg, Hauptstraße, Brenjur, Schulgasse

## Bauprojekte 2020

Heuer wurden die Baulose Griesegg – Starkenberg und Hauptstraße – Am Tasen umgesetzt. Am Werk war die bewährte gute Mannschaft der STRABAG Imst mit Bauleiter Mathias Raffl und Polier Florian Gritsch. Die Verkehrsregelungen und Umleitungen auf der vielbefahrenen B 189 waren für Arbeiter, Anrainer und Verkehrsteilnehmer eine große Herausforderung. Ohne Behinderungen gehen solche Baustellen nie über die Bühne, aber man hat sich bemüht, die Wartezeiten so kurz wie möglich zu gestalten.

## Glasfaser im Dorf

Ende 2019 waren die Glasfaserleitung nach Imst und die Breitbandzentrale bereits fertiggestellt. Es konnten starke 3 Partnerfirmen als Provider gewonnen werden: Magenta, Stadtwerke Imst und Tirolnet. Heuer konnten sich bereits die ersten Kunden über schnelles



Fotos: Archiv Gemeinde Tarrenz

Internet und Internet TV freuen.

## Überregionale Gas- & Glas-Projekte

Bereits im Jänner 2020 wurde eifrig an der Gasleitung Tarrenz Gewerbegebiet – Uferbegleitweg – Stausee – Kappenzipfl gearbeitet. Diese wurde auch heuer noch fertiggestellt und in Betrieb genommen.

Gleichzeitig hat die TIGAS-Erdgas Tirol GmbH eine Hochdruckleitung von Mötztal über Obsteig nach Nassereith gebaut. Es wurde also der „Ringschluss“ um den Tschirgant fertiggestellt, das bringt wichtige Vorteile bei der Versorgungssicherheit. Langfristig soll eine Leitung in

das Außerfern verlegt werden, hier ergibt sich dann der Zusammenschluss mit dem süddeutschen Gasversorgungsnetz.

Für den Glasfaserausbau bedeutet dies, dass Tarrenz nun Richtung Imst und Richtung Obsteig / Mötztal an die Datenautohahn im Inntal angeschlossen ist.



## Radweg Via Claudia

Nach der Gasbaustelle wurde der Uferbegleitweg komplett neu aufgebaut und asphaltiert. Es gibt nun einen durchgehend asphaltierten, beschilderten und vom Land Tirol geförderten Radweg von Tarrenz nach Nassereith.

Der Ausbau vom Radweg von Tarrenz ins Inntal ist bereits in Vorbereitung. Siehe auch:

[www.tirol.at/reisefuehrer/sport/radfahren/biketouren/a-via-claudia-augusta](http://www.tirol.at/reisefuehrer/sport/radfahren/biketouren/a-via-claudia-augusta)

## Vorschau

- Infrastruktur für die neuen Bauplätze in Strad
- Kanal Kappenzipfl – Pfasse – Brenjur
- Inliner- bzw. grabenlose Sanierung diverser Kanal

## Glasfaser

### In 6 einfachen Schritten zum Glasfaserinternet in Tarrenz!

Je mehr Haushalte sich für einen Anschluss entscheiden, umso erfolgreicher wird das Projekt. Das Glasfasernetz befindet sich nämlich im Eigentum der Gemeinde Tarrenz, sozusagen von Bürgern für Bürger.

Informieren Sie sich unter [www.tarrenz.at/glasfaser](http://www.tarrenz.at/glasfaser) oder im Gemeindeamt Tarrenz, ob in Ihrer Straße Glasfaser schon möglich ist. Der Versorgungsplan mit den bereits erschlossenen Gebieten wird unter der oben genannten Website laufend aktualisiert.







- leitungen im Griesegg
- Diverse LWL Projekte
- Radweg Tarrenz – Imst – Inntal

Bei allen Infrastrukturprojekten wird größtmögliches Augenmerk auf die bestmögliche Nutzung aller Synergien gelegt, alle Versorgungsunternehmen, wie z. B. auch TINETZ usw. sprechen sich bei der Planung ab. So sollen die Investitionskosten wieder für viele Jahre die Versorgungssicherheit für die Bevölkerung garantieren.

[bau]

### In Zahlen

- **Kanalleitungen**  
600 lfm
- **Wasserleitungen**  
600 lfm
- **Straßenbeleuchtung**  
600 lfm
- **Glasfaser**  
5.800 lfm
- **Ferngas Hochdruck**  
3.700 lfm
- **Ferngas Niederdruck**  
2.000 lfm
- **Asphaltierung Radweg**  
3.700 lfm



Pizza · Pasta · Burger

**PIZZERIA LA LUNA**

+43 664 63 76 912

Hauptstraße 61 · 6464 Tarrenz

Geben Sie Ihrem Leben mehr Jahre und Ihren Jahren mehr Leben!

**RAMCO**

Hauptstraße 39 a – 6464 Tarrenz  
(05412) 61061

THEMA 22

tarrenz **energisch**



## Richtig heizen mit Holz

Wichtige Tipps zum sparsamen und schadstoffarmen Heizen

Ein neuer Informationsschwerpunkt des Landes Tirol in Zusammenarbeit mit unserer Gemeinde gibt wichtige Tipps zum sparsamen und schadstoffarmen Heizen mit Holz in Kamin- und Kachelöfen.

Der Hausbrand ist im Winter neben Verkehr und Industrie eine der Hauptursachen für die hohe Belastung unserer Atemluft mit Schadstoffen. Das muss nicht so sein. Wer richtig heizt, kann bis zu einem Drittel der Heizkosten sparen und trägt wesentlich zur Verbesserung der Luftqualität bei. Was ist zu beachten?

verbrannt werden, da es in den meisten Fällen mit Konservierungsmitteln oder Lacken behandelt ist.

### Tipps 3: Ofen regelmäßig warten

Eine regelmäßige Reinigung, Wartung und Kontrolle des Ofens durch den Rauchfänger bringt Sicherheit und einen hohen Wärmeertrag. Alte Einzelöfen verbrauchen viel Brennmaterial, verursachen hohe Feinstaubemissionen und sollten deshalb ausgetauscht werden.

### Tipps 1: Richtig anzünden

Besonders wichtig ist es, den Brennholzstapel von oben, mit ausreichend Luftzufuhr und einer umweltfreundlichen Anzündhilfe anzuzünden. Dadurch brennen die entstehenden Gase bei guter Flammenbildung und hoher Temperatur rasch aus. Das Feuer ist bereits nach wenigen Minuten rauchfrei.

Nähere Informationen unter [www.tirol.gv.at/richtigheizen](http://www.tirol.gv.at/richtigheizen), bei Energie Tirol unter der Servicenummer 0512-589913-20 bzw. per E-Mail: [office@energie-tirol.at](mailto:office@energie-tirol.at).

### Tipps 2: Hohe Brennholzqualität sicherstellen

Am besten trockenes Holz (Wassergehalt unter 20 Prozent) aus der Region kaufen. Achtung, Altholz darf nicht

„Richtig heizen mit Holz“ ist eine Initiative von Land Tirol und Energie Tirol in Zusammenarbeit mit den Gemeinden zur Verbesserung unserer Luftqualität.

[Energie Tirol]



Foto: shutterstock.com

# Brandgefahr in der Advent- und Weihnachtszeit



Was wäre Weihnachten ohne einen schönen Adventkranz, bei dem die Kerzen romantisch auf-flackern? Wenn es draußen kalt und dunkel ist, erfreut sich auch der Tischkamin immer größer werdender Beliebtheit. Doch man sollte immer einige Tipps beachten, damit das besinnliche Weihnachtsfest nicht in einem Flammeninferno endet.

Diese ÖZSV-Tipps sollten Sie unbedingt beachten ...

## Die unterschätze Gefahr

Unterschätzen Sie niemals die Gefahr von brennenden Kerzen.

## Brandgefahren im Advent

- Halten Sie einen Eimer Wasser in der Nähe von brennenden Kerzen bereit.
- Achten Sie immer auf brennende Kerzen, vor allem wenn Kinder oder Haustiere in der Nähe sind.
- Entfernen Sie trockene Zweige.
- Ersetzen Sie abgebrannte Kerzen durch neue.
- Halten Sie einen großen Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien, wie Vorhängen, Dekoration, etc.

## Vorbereitet sein

Stellen Sie einen Eimer Wasser

oder Sand in die Nähe der Kerzen, um im Ernstfall reagieren zu können. Jedes Familienmitglied sollte außerdem wissen, wo sich der Feuerlöscher oder eine Löschdecke befindet.

## Die Notrufnummern

Die Notrufnummern sollte man jedoch nicht nur zu Weihnachten kennen! Diese können im Ernstfall Leben retten!

## Der Christbaum

Kaufen Sie Ihren Christbaum erst kurz vor dem Weihnachtsfest und stellen Sie ihn in ein mit Wasser gefülltes Gefäß. Nach Möglichkeit den Christbaum bis zum Fest im Freien aufbewahren.

## Die Kerzen

Lassen Sie brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt, insbesondere dann nicht, wenn sich Kinder oder Haustiere im Haus befinden. Lassen Sie

Kerzen nie zu weit abbrennen.

## Die Fluchtwege

Jedes Familienmitglied sollte wissen, wo sich die Fluchtwege befinden, damit keine Panik aufkommt. Benützen Sie im Brandfall keine Aufzüge.

## Trockene Zweige

Egal, ob am Adventkranz oder dem Christbaum, trockene Zweige sind eine große Gefahr. Es sollten in der Nähe keine Kerzen angezündet werden.

## Der richtige Untersatz

Legen Sie keine Servietten oder sonst leicht brennbare Untersätze unter die Kerzen oder Gestecke. Diese können sich sehr leicht entzünden.

## Der entsprechende Sicherheitsabstand

Die Kerzen sollten mit großem Sicherheitsabstand zu leicht brennbaren Materialien

wie etwa Vorhängen, Dekorationen und Ähnlichem aufgestellt werden.

## Dekorationspray

Verwenden Sie Spraydosen nie in Räumen mit offenem Feuer (Kerzen, Feuerzeug, Zigaretten, Gasbrenner). Die Treibgase in den Spraydosen sind leicht entzündlich. Lüften Sie die Räume nach dem Sprühen immer gut.

## Kinder

Kinder interessieren sich besonders für Feuer, daher sollten Sie auf die Aufbewahrung von Zündhölzern und Feuerzeugen achten. Lassen Sie Ihr Kind niemals mit brennenden Kerzen alleine, da Verbrennungsgefahr besteht.

## Verhalten im Brandfall

- Versuchen Sie nach Möglichkeit das Feuer selbst zu löschen, aber gehen Sie kein Risiko ein! Sollten Sie das Feuer nicht mehr löschen können – verlassen Sie umgehend die Wohnung.
- Rufen Sie unverzüglich die Feuerwehr (122) an.
- Geben Sie beim Notruf folgendes an: WO ist etwas passiert, WAS ist passiert, WIE VIELE Verletzte gibt es, WER ruft an.
- Wenn möglich, schließen Sie noch Fenster und Türen zum Brandraum, damit die Frischluftzufuhr unterbrochen wird und warnen Sie Ihre Nachbarn.
- Bringen Sie sich in Sicherheit und achten Sie dabei auf Kinder und ältere Menschen.
- Warten Sie auf die Einsatzkräfte und weisen Sie die Retter ein.



zoller.planen.bauen

ZPB.TIROL



# Lockdown-Unterhaltung mit der HitteHatte

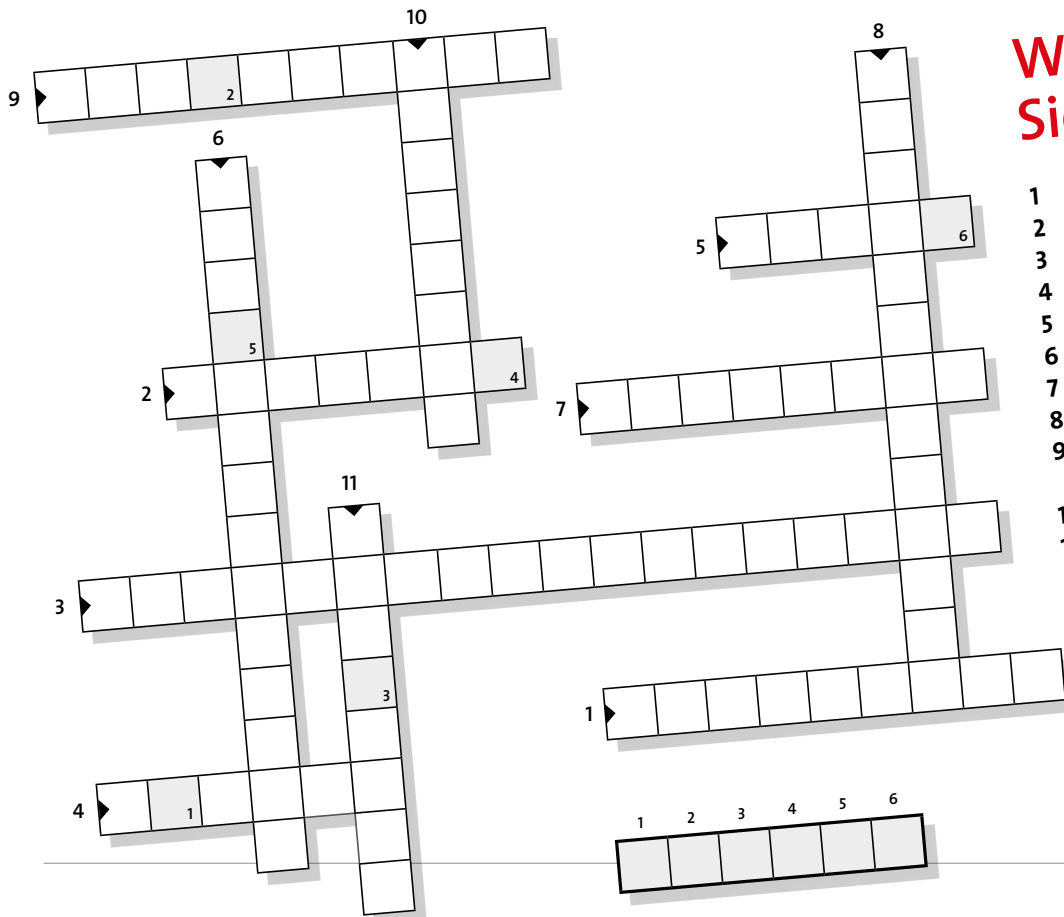
Was gehört zusammen?  
Kannst du die Wortteile verbinden?

LENZEN  
BRENJUR  
EI EI  
FREIWILLIGE  
KNAPPEN  
SINNES  
FRAUEN  
HEITER  
BUNGER  
MUSIK

LOCH  
BRUNN  
SEE  
KAPELLE  
WARUM VORBEI?  
ANGER  
WAND  
BRUNNEN  
FEUERWEHR  
WELT



Findest du die 8 Fehler? Male das Bild an an!



## Wie gut kennen Sie Tarrenz?

- 1 Galtvieh im Tarrenton-Gebiet
- 2 Vorname Mundartdicherin Gamper
- 3 Veranstaltung „Obtärreter ...“
- 4 Nachbargemeinde von Tarrenz
- 5 Mundart „voriges Jahr“
- 6 Kinderkrippe
- 7 Hoher ...
- 8 Lokales Adelsgeschlecht
- 9 Traditionell auf der letzten Seite der HitteHatte
- 10 Hochbehälter Wasserversorgung Dorf
- 11 Kunstforum und Schlucht

# Ausflug des Seniorenbunds zum Jakobskreuz nach St. Ulrich am Pillersee

Am Donnerstag, den 17. September starteten wir zu unserem Ausflug zum Jakobskreuz. Trotz schlechter Wettervorhersage ließen wir uns den Ausflug nicht vermiesen. Gut gelaunt starteten wir mit 34 Teilnehmern um 8 Uhr vor dem Gemeindeamt.



Fotos: Seniorenbund Tarrenz

Sonnenstrahlen. Nach einem feinen Tag und tollen Eindrücken erreichten wir um ca. 19 Uhr wieder unsere Heimat.

Dieser Ausflug und der Ausflug nach Fallerschein mit 26 Teilnehmern war leider coronabedingt das letzte Miteinander in diesem Jahr. Wir wünschen euch allen vor allem Gesundheit und mehr Veranstaltungen im nächsten Jahr.

*Der Ausschuss mit Obfrau Helma*

Die Fahrt ging über Wörgl nach St. Ulrich am Pillersee. Wir entschieden uns, zuerst die weltälteste Latschenbrennerei zu besuchen. Nach einer interessanten Führung konnten wir uns noch im Verkaufsladen mit guten Köstlichkeiten eindecken: Salben, Cremes, Liköre, Süßigkeiten... Dann ging es zum eigentlichen Ausflugsziel: zum Jakobskreuz. Mit der Vierersesselbahn fuhren wir hinauf zum Kreuz. Oben angelangt verzog sich noch der letzte Nebel und das Jakobskreuz kann mit einer Aussicht prahlen, die seinesgleichen sucht. Es liegt auf einer Höhe von 1.456 Meter am Gipfel der Buchsteinwand. Die Höhe beträgt 29,6 Meter. Die Panoramaaussichtsplattform ist auf der höchsten Ebene des Kreuzes in 28 Metern Höhe. Errichtet wurde es im Jahr 2014. Die Idee stammt von einem Brixentaler Pilger. Das Mittagessen ließen wir uns im Restaurant Weitblick munden. Eine kleine Musikgruppe verwöhnte uns zusätzlich und erfüllte uns jeden Musikwunsch. Gegen 15 Uhr ging es wieder bergab. In Rattenberg, der kleinsten Stadtgemeinde Österreichs, legten wir noch einen Kaffeestop ein. Bei Kaffee und Kuchen oder Eis genossen wir noch die letzten



Das Jakobskreuz in St. Ulrich am Pillersee



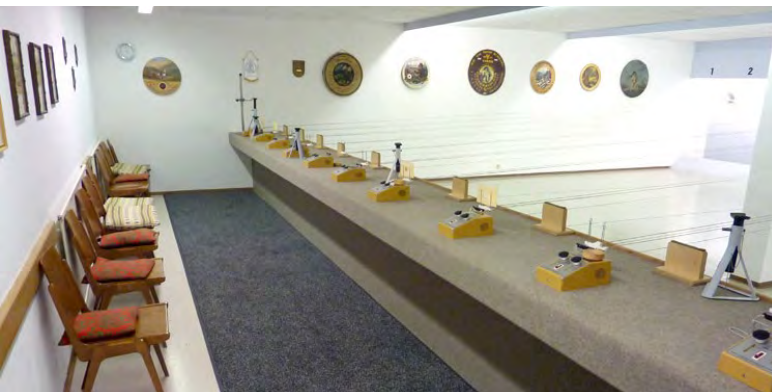
Zu Besuch bei Familie Greuter in Fallerschein

Im September konnte unser Mitglied Gabriele Strasser bei bester Gesundheit ihren 90. Geburtstag feiern.

Unser Mitglied Hermann Venier verstarb nach kurzer, schwerer Krankheit am 9. September im 82. Lebensjahr. Die netten Unterhaltungen mit Hermann – sie werden uns fehlen. Herr, gib ihm die ewige Ruhe.







## Corona-Update Schützengilde Tarrenz

Wie hinlänglich bekannt sein dürfte, müssen wir derzeit unsere beiden Schießstände leider geschlossen halten. Auch das Vereinsleben steht derzeit still. An ein Training und einem gemütlichen Beisammensein im Luftgewehr-Schießlokal an einem Freitagabend ist derzeit nicht zu denken.

Von Seiten des Bezirksschützenbundes Imst wurde mitgeteilt, dass auch die Bezirksrundentwettkämpfe für sämtliche Disziplinen auf Grund der derzeitigen verschärften Covid-19 Maßnahmen nicht stattfinden können. Der Bezirksausschuss wird jedoch voraussichtlich im Dezember bekannt geben, wie es mit den Rundentwettkämpfen 2020/2021 weitergeht.

die gesetzten Maßnahmen rasch Wirkung zeigen, die Fallzahlen nach unten gehen und wir so bald als möglich wieder die Schießstände aufsperrten und unseren schönen Sport ausüben dürfen. Aus diesem Grund wünschen wir allen Tarrenzerinnen und Tarrenzern viel Gesundheit, sodass wir uns bald wieder sehen.

*Schützengilde Tarrenz*

[Christian Krabacher]

Es bleibt nur zu hoffen, dass

## Sportunion ist online

Es ist geschafft, der wohl mitgliederstärkste Tarrenzer Verein hat nun auch eine eigene Webseite.



Der Ausschuss der Sportunion Tarrenz heißt euch auf der neuen Webseite herzlich willkommen!

### Viele Infos

Darauf zu finden sind unter anderem Infos zu allen Kursen und angebotenen Sportmöglichkeiten der Sportunion. Wann sie beginnen, was sie kosten, wo man sich anmelden kann und was man alles so beachten muss. Auch zum Thema Mitgliedschaft sollten nun keine Fragen mehr offen sein. Falls doch, kann man gerne die angebotenen Kontaktmöglichkeiten nutzen.

### Ein besonderes Zuckerl

... gibt es für alle geschichtsinteressierten Leser. So haben wir die 1997 erschienene Festschrift „1947-97 / 50 Jahre Sportunion Tarrenz“ zur Gänze samt allen Fotos digitalisiert. Unter dem Menüpunkt „Chronik“ kann die Festschrift nun nachgelesen werden. Zudem haben wir auch noch einige „Highlight-Arti-

kel“ aus 2019 auf die Homepage gepackt. Wie etwa über die TurboTage oder über das Aberg-Rennen und haben bei beiden Artikeln viele Fotos zum „Durchflanieren“ angehängt.

### Einladung

Wir laden euch ein, ein wenig auf unserer Webseite zu stöbern und würden uns sehr freuen, wenn ihr immer wieder mal reinzuschaut, um zu sehen, was es denn bei uns so Neues gibt.

[mac]

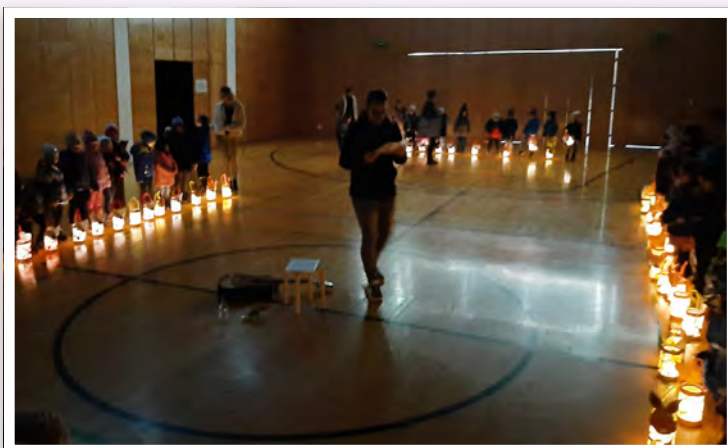
Hier die Web-Adresse:

[www.tarrenz.sportunion.at](http://www.tarrenz.sportunion.at)

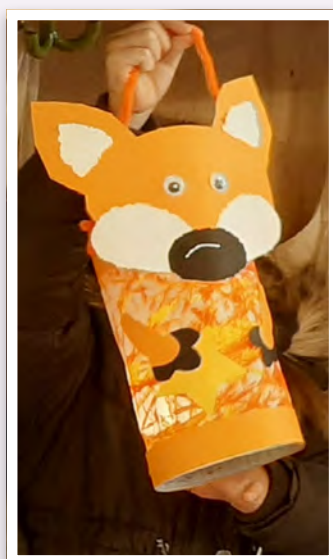
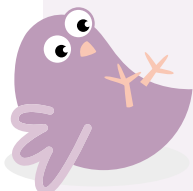


## Bei uns im Kindergarten ist immer was los

Die Kinder haben sehr fleißig ihre Laternen gebastelt.  
Wir haben auch viel über den Hl. Martin gelernt. Es wurde ebenfalls ein wunderschönes, schwungvolles Lied und ein nettes Gedicht gelernt.  
Aber leider durften wir unser Laternenfest nicht so feiern, wie wir es gewohnt sind und gerne gewollt hätten.



Fotos: Kindergarten Tarrenz



Am Mittwoch, den 11. November haben wir trotz allem im kleinen Rahmen gefeiert. In jeder Gruppe gab es eine kleine Andacht und eine Festjause. Anschließend gingen wir gruppenweise in den abgedunkelten Mehrzwecksaal und durften dort unser Laternenlicht leuchten sehen. Mit viel Abstand zwischen den Gruppen wurde das Laternenlied gemeinsam gesungen und das Gedicht aufgesagt.

Es war trotzdem für uns und für die Kinder ein schönes Fest!



# Impressionen aus dem Schneggahaisle

Meditations-  
einheit mit  
Sternen

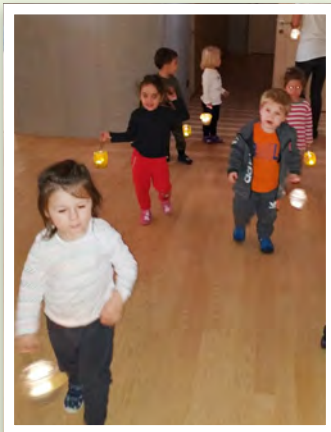


Fotos: Schneggahaisle Tarrenz



Wir legen einen **Sternenweg** mit Lichtern und Laternen

„Ich geh mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir ... **da oben leuchten die Sterne** ...“



**Laternenumzug** im abgedunkelten Hausgang – „Not macht erfinderisch!“



Leckere **Sternenjause** mit Lebkuchen und Punsch!



Fotos: Karin Frischmann

## Neuigkeiten aus der Volksschule Tarrenz

Die erste Woche im Distance Learning ist gut verlaufen. Wir waren bereits im Vorfeld darauf vorbereitet und somit verlief der Umstieg einwandfrei. Die Kinder werden zuhause, aber auch in der Schule von ihren Lehrerinnen betreut. Moodle, E-Mails und Videochats sind für die Schüler/innen längst keine Fremdwörter mehr, sondern gehören zum Schulalltag.

Eine besonders erwähnenswerte Aktion wurde von unseren Religionslehrerinnen Johanna Horst, Marion Krabacher, Funda Dogan und Elif Onay gestartet.

Sie hatten die Idee, bei der Aktion „Weihnachten im Schulkarton“ mitzumachen. Dafür sollten die Familien ein Weihnachtsgeschenk für Kinder in Moldawien zusammenpacken. Dinge, auf die sie verzichten können und anderen eine Freude bereiten. Am 20. November 2020 war der Abgabetermin.

Wir sind ergriffen, überwältigt und erstaunt, was in dieser kurzen Zeit gesammelt wurde.

Wir möchten euch jetzt schon auf einen besonderen Adventskalender der Volksschule Tarrenz neugierig machen. Ab 1. Dezember wird jeden Tag ein neues Fenster des Schulhauses beleuchtet, da wir heuer auf diesen in den Klassen verzichten. Mit dieser Idee wünschen wir der gesamten Bevölkerung eine schöne Adventzeit und laden zu einem abendlichen Spaziergang ein!

[Karin Frischmann]



# Gottesdienstordnung Dezember 2020

*Das ewige Licht brennt in dieser Woche im Gedenken an Georg und Erna Wörle / German, Anna und Reinhard Ruetz*

**Di. 1.12.** 18:00 Uhr Rosenkranz für geistliche Berufe und Beichtgelegenheit

18:30 Uhr Heilige Messe für Kurt, Maria und Josef Auderer

**Do. 3.12. Hl. Franz Xaver**

6:00 Uhr Rorate für Josef und Cilli Großkopf und Anna Unsinn / alle Verstorbene der Familien Kurz und Almhofer / Arnold Tangl, Hedwig und Leo Doblender / Robert und Martha Ruetz und Stefan Schmid

**Di. 3.11. 2. Adventssonntag**

10:00 Uhr Heilige Messe für die Pfarrgemeinschaft / Toni, Fini und Anton Kuprian / Robert Happacher / Waltraud Happacher und Angehörige / Heinrich JM und Jakobina Schönnach / Aloisia und Julie Tangl / Alois Stafler und Eltern und Maria Stafler / Anton Zarfl

*Das ewige Licht brennt in dieser Woche im Gedenken an Arme Seelen / Alois Stafler und Eltern und Maria Stafler*

**Di. 8.12. Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria**

10:00 Uhr Heilige Messe für die Pfarrgemeinschaft / Rosa, Alois, Franz und Norbert Baumann / Adelheid und Maria Tiefenbrunner JM / Robert Tiefenbrunner 1. Jahrtag / Hans Lung JM

16:00 Uhr Feierliche Marienandacht zum Hochfest Erneuerung des Taufversprechens und Weihegebet

**Do. 10.12.** 6:00 Uhr Rorate für Ehrenreich und Aloisia Huber und Geschwister / Siegmund Tangl / Gerhard Köll und Eltern Köll und Lung / Maria und Ulrich Zoller / Johann und Cilli Huber, Max Auprich und Angehörige

**Sa. 12.12. Gedenktag Unserer Frau in Guadalupe**

17:30 Uhr Rosenkranz

18:00 Uhr Vorabendmesse für Alois und Elfriede Doblender / Berta, German und Maria Doblender und Angehörige / Angela und Karlheinz Zoller / Verstorbene der Familie Venier *Sammlung für Bruder und Schwester in Not*

**So. 13.12. 3. Adventssonntag – Gaudete**

10:00 Uhr Heilige Messe für die Pfg. / Josef Kohler und Verst. der Familie Oberhofer / Albert Waibl, Maria und Johann Wille / Verstorbene der Familie Marth / Arme Seelen *Sammlung für Bruder und Schwester in Not*

*Das ewige Licht brennt in dieser Woche im Gedenken an Alfred Tangl / Reinhold Juen*

**Di. 15.12.** 17:30 Uhr Rosenkranz für geistliche Berufe und Beichtgelegenheit

18:00 Uhr Heilige Messe für Arnold Lanbach / Alois und Anna Ganner und Josef Neururer

**Do. 17.12.** 6:00 Uhr Rorate für Hermann Sterzinger und Katharina Kuster / Christl und Erika Reich / für die Verstorbene der Familie Doblender, Pohl und Huber / Monika und Maria Krabacher und Franz und Julia Raggl / Simon Schnegg, Amalia Witting, Erwin Reinstadler, Josef Köll und verstorbene Angehörige

**Sa. 19.12.** 17:30 Uhr Rosenkranz

18:00 Uhr Vorabendmesse für Hans und Luise Praxmarer und Angehörige / Alfred Tangl / Reinhold Juen / Anna Eiter

**So. 20.12. 4. Adventssonntag**

10:00 Uhr Heilige Messe für die Pfarrgemeinschaft / Gertrud Marth JM / Meinrad Flür und Eltern/ Marianne Lanbach und Fritz Heel / Arme Seelen

*Das ewige Licht brennt in dieser Woche im Gedenken an Otto Baumann / Othmar Gstrein*

**Di. 22.12.** 18:00 Uhr Rosenkranz für geistliche Berufe und Beichtgelegenheit

18:30 Uhr Heilige Messe für Anna, Othmar und Wilfried Zoller und Pepi Meinschad / Heinrich und Johanna Prantl

**Do. 24.12. Heiliger Abend**

16:30 Uhr Kinderandacht zum Heiligen Abend beim Pavillion (Kinder können mit Laternen kommen)

24:00 Uhr Christmette Hl. Messe für die Pfarrgemeinschaft / Lebende und Verstorbene des Krippenverein / Martha Huber

**Fr. 25.12. Hochfest Geburt des Herrn; Weihnachten**

10:15 Uhr Heilige Messe für die Pfarrgemeinschaft / Verstorbene der Familie Stricker und Ruof / Reinhold und Berta Plank / Karl, Marianne und Maria Wörle und Johann und Hermine Godl

**Sa. 26.12. Hl. Stephanus**

10:00 Uhr Heilige Messe für die Pfarrgemeinschaft / Friedrich und Rosa Huber und Angehörige / Berta und Paul Schnall und Norbert und Stefanie Santer / Regina Lanbach und Sabine Strigl

**So. 27.12. Fest der hl. Familie**

10:00 Uhr Heilige Messe für die Pfarrgemeinschaft / Albert und Herta Fringer / Kurt Baumann/ Georg Oberhofer und Fam. Oberhofer und Falger / Katharina Mang und Hermann Hausberger/ Hans und Herta Wörle / nach Meinung

*Das ewige Licht brennt in dieser Woche im Gedenken an Kurt Baumann / Hans und Herta Wörle*



<b>Di. 29.12.</b>	<b>Hl. Thomas Becket</b>
18:00 Uhr	Rosenkranz für geistliche Berufe und Beichtgelegenheit
18:30 Uhr	Heilige Messe für Arme Seelen
<b>Fr. 1.1.</b>	18:00 Uhr Gottesdienst zum Jahresbeginn zu Ehren der Gottesmutter Maria

Leider sind Änderungen durch Corona bedingte Maßnahmen jederzeit möglich! Danke für euer Verständnis! *Pfarrer Josef Ahorn*

### Das Pfarrbüro wird neu besetzt

In der Pfarre Tarrenz gibt es eine Nachfolgerin im Pfarrbüro. Wir freuen uns, unsere neue Sekretärin Ines Schnegg in unseren Reihen begrüßen zu dürfen. Im Dezember sind Ingeborg und Ines noch gemeinsam im Einsatz. Ines wird sich in der Jänner-Ausgabe genauer vorstellen.

## Allgemeine Maßnahmen

vom 17. November bis zum 6. Dezember

In diesem Zeitraum ist nur ein nicht öffentlich zugänglicher Gottesdienst erlaubt.

Es ist möglich, mit max. 10 Personen per Voranmeldung am Dienstag und Donnerstag von 9:00 – 12:00 Uhr unter Tel. 0660 26 06 909 bei der Messe anwesend zu sein.

- während des gesamten Gottesdienstes besteht eine Mund-Nasen-Schutz Pflicht
- zwischen den Gläubigen ist

ein Abstand von mindestens 1,5 Metern einzuhalten

- für Begräbnisse gibt es eine Beschränkung auf maximal 50 Personen

Die Kirche bleibt tagsüber für das persönliche Gebet offen.

Adventkränze können am 1. Adventsonntag um 9 Uhr zur Weihe in die Kirche gebracht werden und bis 11:30 Uhr wieder abgeholt werden!

### *Du Gott des Friedens,*

*unfassbare Ereignisse erschüttern unsere Zeit. Vieles beunruhigt und lähmt. Die Nerven sind angespannt. Die täglichen Infektionsmeldungen belasten und ermüden. Und dazu noch sinnlose Gewalt, Terror und Angst.*

### *Du Gott mitten unter uns,*

*hilf uns, die Dörfer und Städte, Straßen und Plätze als Orte lebendiger Begegnung zu bewahren. Schau auf unsere Kinder und ihre Lebensfreude. Hilf uns, fest zu stehen in der Hoffnung und im Glauben an die Zukunft. Schütze alle Frauen und Männer, die vielfach belastet sind, Verantwortung tragen und ihr Bestes geben.*

### *Du Gott des Lebens,*

*wir bitten für alle, die sich von Neid und Feindschaft anstecken lassen. Schenk Versöhnung allen, die verbittert und leblos geworden sind. Mit Deiner heilsamen Nähe stärke alle Kranken und Leidenden. Hilf uns zu lernen, mit Respekt und Dankbarkeit dem Leben in seiner Vielfalt zu begegnen.*

### *Du Gott der Liebe,*

*schenke uns Ausdauer im Guten, Trost in der Bedrängnis und Geduld in den Herausforderungen dieser Tage. Hilf uns, Dich in allem zu suchen, zu finden und zu lieben. Du unsere Zuversicht und Quelle unserer Freude, wir vertrauen auf Dich. Amen.*

### Firmanmeldungen

Die Firmanmeldung findet am Dienstag, den 15. Dezember 2020 von 15:00 bis 17:00 Uhr im Widum statt. Alle SchülerInnen, die in die dritte Klasse gehen (Mittelschule, Gymnasium, ...), sind herzlich eingeladen.

### Weihnachtliche Gestaltung der Adventzeit trotz Corona!

In der Kirche liegen Hefte für eine lebendige Gestaltung der Hauskirche während der Adventzeit für euch bereit.

### Ein recht herzliches Vergelt's Gott ...

... an alle Gruppen und Einzelpersonen für ihr Mitun und Mittragen der Dienste in der Pfarrkirche und den Kapellen in Obtarrenz, Strad und Dollinger und für die Mithilfe bei den Gottesdiensten und kirchlichen Festen und Veranstaltungen. Viel Gesundheit und eine besinnliche Adventzeit!

Die Pfarre Tarrenz wünscht allen

Gemeindebürgern eine besinnliche Adventzeit, ein friedvolles und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021.

*Pfarrer Josef Ahorn*

### Sternsingen heuer einmal anders

Da uns Corona im Moment einen Strich durch die Rechnung macht, wird die Erwachsenen-Gruppe der Sternsinger an verschiedenen Plätzen in Tarrenz, Strad, Dollinger, Rotanger, Walchenbach, Obtarrenz... für euch die frohe Botschaft verkünden.

Der genaue Termin wann und wo die Sternsinger auftreten, wird in der Jänner Ausgabe bekanntgegeben.

**DIETMAR GOTSCH**  
Josko Partner

Gewerbepark 14  
6460 Imst  
05412.61 312  
www.josko.at

**josko**  
FENSTER & TÜREN



Foto: pascal.com/freephoto

**Ich muss mich erst mal neu orientieren.**

**jeden Dienstag**  
**9:00 - 12:00 und 13:00 - 17:00 Uhr**  
**in der Arbeiterkammer Imst**

**bildungsinfo** tirol

Klarheit schaffen. Bei allen Fragen rund um Bildung und Beruf.  
 Information und Beratung - für Erwachsene - tirolweit - kostenlos  
 T 0512/56 27 91-40 · bildungsinfo@amg-tirol.at · www.bildungsinfo-tirol.at · www.facebook.com/bildungsinfo

Gefördert von:        

Untervützt von:  

**Raiffeisen Meine Bank** 

**MEINE GELDANLAGE  
 MACHT DEN UNTERSCHIED.**

✓ Sparen  
 ✓ Vorsorgen  
 ✓ Veranlagen

**Für eine lebenswerte Zukunft:  
 Nachhaltig veranlagen mit Raiffeisen  
 - persönlich und digital.**

Was ist derzeit die richtige Anlage?  
 Welche Strategie ist für mich die passende?  
 Wie erhalte bzw. steigere ich den Wert?  
**Ihre Fragen - unsere Antworten.**

**Raiffeisen Landesbank Tirol AG**  
**Bankstelle Tarrenz**  
 Tel. 05412 66482  
 www.rlb-tirol.at/tarrenz

  
 Dir. Christian Seiser

  
 Michael Mathoi

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf bzw. Besuch.**

(c)Foto S.Agostini





## Kostenlose Rechtsberatung

Die kostenlosen Rechtsberatungen im Jahr 2020 und Anfang 2021 wird Frau Dr. Pechtl-Schatz an folgenden Tagen in der Gemeinde Tarrenz abhalten:

- Dienstag, 10.11.2020
- Dienstag, 15.12.2020
- Dienstag, 12.01.2021
- Dienstag, 09.02.2021
- Dienstag, 09.03.2021
- Dienstag, 13.04.2021
- Dienstag, 04.05.2021

jeweils von 16:00 Uhr bis 18:00

Uhr im Parterre der Gemeinde Tarrenz (großes Sitzungszimmer)

Es wird um vorherige telefonische Terminvereinbarung in der Kanzlei Dr. Esther Pechtl-Schatz unter Tel. 05412 630 30 bzw. um Anmeldung per Mail unter: [imst@anwaelte.cc](mailto:imst@anwaelte.cc) gebeten.

**Rechtsanwältin**  
**Dr. Esther Pechtl-Schatz**  
 Rathausstraße 1  
 6460 Imst  
[www.anwaelte.cc](http://www.anwaelte.cc)



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
 Aus Liebe zum Menschen.

## Spende Blut.

[www.gibdeinbestes.at](http://www.gibdeinbestes.at)

# Freitag, 11.12.2020

## Tarrenz, Mehrzwecksaal

### 17:00-20:00 Uhr

Blut spenden können Personen zwischen dem 18. und 70. Geburtstag, die gewisse gesundheitliche und gesetzlich festgelegte Kriterien erfüllen. Bitte bringen Sie einen gültigen amtlichen Lichtbildausweis zur Blutspende mit. Weitere Infos: 0800 190 190



**alpenverein**  
österreich

## Winterprogramm 2020/21

**Faltegartenköpfl (2.184 m)**

---

<b>Termin</b>	Sonntag, 27. Dezember 2020
<b>Leitung</b>	Simone Tangl
<b>Charakteristik</b>	leichte Skitour, ca. 500 hm, ca. 2 Stunden Gehzeit
<b>Ausrüstung</b>	Skitourenausrüstung
<b>Anmeldung</b>	Mittwoch, 23. Dezember 2020 bei Simone Tangl, Tel. 0650 30 44 510
<b>Treffpunkt</b>	Shell-Tankstelle 8:00 Uhr (Fahrgemeinschaft)
<b>Kosten</b>	Parkgebühr

## Mutter-Eltern-Beratung

Leider muss aufgrund der aktuellen COVID-Verordnungen das Angebot der Mutter-Eltern-Beratung bis auf Weiteres eingestellt werden.

*Hebamme Christine Kurz*

- ▶ Elektrotechnik
- ▶ Mikrotechnik
- ▶ Programmierung
- ▶ Messtechnik



Walter Pangratz  
 Brunnenweg 13  
 Tel. 05412384344  
 Mobil 0664-5299242  
 e-mail [w.pangratz@son.at](mailto:w.pangratz@son.at)

## Absage Advent-Veranstaltungen

Leider entfällt heuer aufgrund der Ereignisse im Zusammenhang mit dem Coronavirus das gesamte restliche Adventprogramm.

- Krippenausstellung
- Nikolausmarkt mit Nikolauszug
- Tärreter Krampeler
- Weihnacht im Museum – a bisslà wia friägar
- Seniorenweihnachtsfeier
- Obtärreter Weihnachts- huangart
- Neujahrsempfang
- Neujahrskonzert



Zwiderwurz

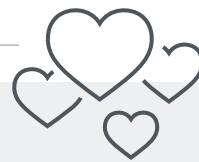


Abschied

Lockdown! Das öffentliche Leben liegt erneut brach. Darum geht ein besonderer Abschied, das Ende einer Ära, unverdienterweise leider gerade ziemlich unter. Bürgermeister Rudolf Köll legt am 1.12.2020 sein Amt zurück und verabschiedet sich nach über 22 (!) Jahren in den wohlverdienten Ruhestand. Rudolf hat in dieser Zeit in und für Tarrenz viel geschaffen und bewirkt. Darüber wird dann in der nächsten HitteHatte zu lesen sein. Mein Fokus soll hier ein anderer sein:

Auch die HitteHatte (HH) ist über 22 Jahre alt. Sie wurde kurz nach Rudolfs Wahl zum Bürgermeister vom damaligen Neo-Gemeinderat Jürgen Kiechl initiiert. Rudolf ist von Anfang an voll hinter der HH gestanden. Er hat uns immer unterstützt und was noch wichtiger ist – er hat uns immer freie Hand gelassen! Es gab keinerlei Interventionen, Beeinflussungen oder Vorgaben. Mehr kann man sich als Gemeindezeitung vom obersten Chef nicht wünschen. Lieber Rudolf, vielen Dank für deine Unterstützung und dein Vertrauen all die Jahre! Und so wünscht dir der Zwiderwurz im Namen aller HitteHatteler von ganzem Herzen alles Gute für deine Zukunft und viel Freude und vor allem Gesundheit in deinem neuen Lebensabschnitt.

Mehr von mir auf:  
[www.rolandfluer.at](http://www.rolandfluer.at) [mac]



**Nachbarschaftshotline:**  
**0664 5542 775**  
von 8:00 bis 12:00 Uhr



**Bleibts g'sund!**

**Autoaufbereitung - Reifen - Servicestation**  
**NEUERÖFFNUNGSANGEBOT**

**PREMIUM Paket**  
+ **Außenreinigung PREMIUM**  
Außenreinigung STANDARD, Lack Intensivreinigung, Reifenpflege/Reifenglanz, Hochglanzpolitur, Wachsversiegelung von Meguiars  
+ **Innenreinigung PREMIUM**  
Innenreinigung STANDARD, Shampooieren der Sitze und Fußboden, Lederreinigung und Pflege, Fleckentfernung von Autohimmel

~~399 €~~ **199 €** statt  
Angebot gültig bis 10.12.2020

**Gratis Abholservice!**  
**Kontaktlose Annahme!**

**CARMAKEUP**  
Autoaufbereitung - Reifen - Servicestation  
Hauptstrasse 77 A-6464 Tarrenz  
Tel: 06764035706 [www.carmakeup.at](http://www.carmakeup.at)

**Danke!**

Wir bedanken uns recht herzlich bei den Werbesponsoren dieser Ausgabe: A.T.S. Dani, Daniel Winkler / Allianz, Alexander Eder / Driving Village / Eff-Ceram, Fischer-Fürrutter / Gasthof Sonne, Andreas Krajic / Gesundheit Plus, Mag. Markus Hangl / Hotel Gurgltaler Hof / Fa. Josko, Dietmar Gotsch / La Luna II, Ali Aydin / Larcher Steinmetz GesmbH / Ofenbau Stangl, Werner Stangl / Pangratz Walter, Elektro-Heiztechnik / Dr. Esther Pechtl-Schatz / Fa. Ramco / Patscheider Sport GmbH / SantaraMa Cornelia Reich / Starkenberger Schloss-Stube / Uniqa, Ulrich Plattner / Walchhof, Markus Walch / zoller.planen.bauen, Stefan Zoller

**Wochenend-Dienste praktische Ärzte**

05./06.12.	Dr. Manuel MAURER	Imst, Pfarrgasse 7	05412 66248
08.12.	Dr. Stefan REISINGER	Imst, Pfarrgasse 33	05412 66753
12./13.12.	Dr. Gerhard SCHÖPF	Imst, Postgasse 8	05412 63380
19./20.12.	Dr. Florian ALBRECHT	Imst, Dr.-Carl-Pfeiffenberger-Straße 24	05412 66100
24.-27.12. 31.12.	Die Termine standen zu Redaktionsschluss noch nicht fest. Nähere Informationen auf <a href="http://www.aektirol.at">www.aektirol.at</a> (Nachtbereitschaft) oder unter der <b>Telefonnummer 141</b>		

**Wochenend-Dienste Zahnärzte**

05./06.12.	Zahnklinik – Poliambulanz	Innsbruck, Anichstraße 35	0512 504 27252
08.12.	Thomas STEINHAUSER	Imst, Dr.-Carl-Pfeiffenberger-Straße 16	05412 62615
12./13.12.	Zahnklinik – Poliambulanz	Innsbruck, Anichstraße 35	0512 504 27252
19./20.12.	Zahnklinik – Poliambulanz	Innsbruck, Anichstraße 35	0512 504 27252
24.-27.12.	Zahnklinik – Poliambulanz	Innsbruck, Anichstraße 35	0512 504 27252
31.12.	Zahnklinik – Poliambulanz	Innsbruck, Anichstraße 35	0512 504 27252